FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162
Enu. 36

CINQUIÈM DU CA

Province: de Quebec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 36 {in / dans} la Paroisse de Montréal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Eugene Roy {Enumerator. / Recenseur.}

Page 13 6201

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, inmate or institution. / Famille, pensionnaire ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in farm," "in sawmill," "in flour factory," "in coal mine," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "à la scierie," "à la minoterie," "à la mine de charbon," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day in principal occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if any. / Heures de travail par semaine, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 à l'emploi supplémentaire, à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure si payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in calendar year. / Coût de l'assurance à l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at colleges, Convent or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify sex. / Spécifier le sexe.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Rennie Annabella	20 5e Ave	f.	fille	c	Août	1887	16	Que			français	Canadienne	Cath R.	Employée		7-6-8.6																			
		" Noella	" " "	f.	fille	c	Juin	1901	10	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig															10					
		" Beatrice	" " "	f.	fille	c	Jan	1903	8	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
		" Jeannette	" " "	f.	fille	c	Août	1908	3	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
114	115	Arbette Francois	8 "	m.	chef	m	Juillet	1870	41	Que			français	Canadien	Cath R.	Cordier		2-0-37				Cordier				600											
		" Delphine	8 "	f.	epouse	m	Août	1870	41	Que			français	Canadienne	Cath R.	Cuisinier		nig																			
		" Blanche	8 "	f.	fille	c	Juillet	1895	16	Que			français	Canadienne	Cath R.	Cuisinier		nig																			
		" Rose Alma	8 "	f.	fille	c	Août	1903	8	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig															10				
		" Cecilia	8 "	f.	fille	c	Mai	1910	1	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
115	116	Cuisin Gaetan	6 "	m.	chef	m	Mai	1864	62	Que			français	Canadien	Cath R.	Entrepreneur		1-0-05.				maçon															
		" Philomene	" "	f.	epouse	m	Août	1864	64	Que			français	Canadienne	Cath R.	Cuisinier		nig																			
116	117	Bourbeau Ernest	164 Seaudais	m.	chef	m	Avril	1864	47	Que			français	Canadien	Cath R.	Forgeron		5-0-32																			
		" Adrienne	" "	f.	epouse	m	Oct	1865	53	Que			français	Canadienne	Cath R.	Cuisinier		nig																			
		" Leandre	" "	m.	fils	c	Dec	1900	11	Que			français	Canadien	Cath R.			nig															10				
		" Josephine	" "	f.	fille	c	Juillet	1898	22	Que			français	Canadienne	Cath R.	Cuisinier		10-7-85				mag.	40		50	250											
		" Bella	" 6 "	f.	fille	c	Juin	1903	18	Que			français	Canadienne	Cath R.	Cuisinier		nig																			
		" Elodie	" " "	f.	fille	c	Août	1906	15	Que			français	Canadienne	Cath R.	Cuisinier		nig																			
117	118	Charland Joseph	162 "	m.	chef	m	Mars	1858	53	Que			français	Canadien	Cath R.	boucher		10-0-55				boucher			60				2000	33	3000						
		" Valentine	" 3 "	f.	epouse	m	Avril	1864	27	Que			français	Canadienne	Cath R.	Cuisinier		nig																			
		" Odiosette	" "	f.	fille	c	Juin	1908	3	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
118	119	Gilbert Charles	157 2 "	m.	chef	m	Juin	1877	34	Que			français	Canadien	Cath R.	Employé		2-0-32																			
		" Mary	" " "	f.	epouse	m	Janvier	1874	37	Que			Anglais	Canadienne	Episc. Engl.	Cuisinier		nig																			
119	120	Ofin Louis	161 1 "	m.	chef	c	Juin	1874	54	Que			Chinois	Chinois	Cath R.	Forgeron		6-0-32																			
120	121	Cote Antoine	137 "	m.	chef	m	Fev.	1846	65	Que			Canadien	français	Cath R.	forgeron		6-0-32																			
		" Julie	" "	f.	epouse	m	Dec.	1846	65	Que			français	canadienne	Cath R.	Cuisinier		nig																			
		" Rose Anna	" 4 "	f.	fille	c	Juin	1886	25	Que			français	canadienne	Cath R.	Vendeuse		7-6-8.7				Vendeuse	50		50	850											
		" Rosina	" "	f.	fille	c	Oct	1892	18	Que			français	Canadienne	Cath R.	Vendeuse		7-6-8.7				Vendeuse	50		50	250											
121	122	Baguette Lambert	148 "	m.	chef	m	Juin	1874	37	Que			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		10-0-15				Cultivateur							2000	33	4400						
		" Regis Louis	" "	f.	epouse	m	Juin	1878	33	Que			français	Canadienne	Cath R.	cultivateur		nig											500	33	1400						
		" Josephine	" 4 "	f.	fille	c	Juillet	1898	3	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
		" Florentte	" "	f.	fille	c	Mars	1901	9/12	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
122	123	Boisjoli Henry	132 "	m.	chef	m	Juin	1878	36	Que			français	Canadien	Cath R.	Menuisier		1-6-8.2				Menuisier	52		60	700			1800	33	2360						
		" Amanda	" "	f.	epouse	m	Dec	1878	33	Etats-U.	1888	22	français	U.S.A.	Cath R.	Cuisine		nig																			
		" Anne	" "	m.	fils	c	Mars	1904	6	Que		I	français	Canadien	Cath R.			nig															8				
		" Lucien	" "	m.	fils	c	Juillet	1906	9	Que			français	Canadien	Cath R.			nig															8				
		" Alma	" "	f.	fille	c	Juillet	1902	7	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
		" Marie Rose	" "	f.	fille	c	Dec	1904	7	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
		" Lucienne	" 9 "	f.	fille	c	Sept	1907	2/12	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
		" Gerardette	" "	f.	fille	c	Oct	1908	8/12	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
		" Juliette	" "	f.	fille	c	Sept	1910	8/12	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
123	124	Sanson Denis	133 "	m.	chef	m	Juin	1866	45	Que			français	Canadien	Cath R.	Manufacturier		10-0-52				Manufacturier							1000	25	1800						
		" Adeline	" "	f.	epouse	m	Juin	1870	41	Que			français	Canadienne	Cath R.	Cuisine		nig																			
		" Rodolphe	" "	m.	fils	c	Mai	1894	12	Que			français	Canadien	Cath R.			nig															10				
		" Albert	" "	m.	fils	c	Juin	1896	14	Que			français	Canadien	Cath R.	forgeron		6-6-32				Forgeron											10				
		" Emile	" "	m.	fils	c	Sept	1900	11	Que			français	Canadien	Cath R.			nig															10				
		" Arthur	" 8 "	m.	fils	c	Juillet	1901	10	Que			français	Canadien	Cath R.			nig															10				
		" Euclide	" "	m.	fils	c	Juin	1904	7	Que			français	Canadien	Cath R.			nig															10				
		" Rachelle	" "	f.	fille	c	Dec	1900	10/12	Que			français	Canadienne	Cath R.			nig																			
124	125	Ouellet Oscar	131 "	m.	chef	m	Avril	1878	33	Que			français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		7-0-5-6				habit.	7						2000	33	3200						
		" Josephine	" 7 "	f.	epouse	m	Oct	1888	23	Que			français	Canadienne	Cath R.	Cuisine		nig											1000	33	1600						

50 / X

950 1886.0